

জগতাৰ সিং

বনাম

পাগটি সিং আৰু অন্যান্য।

২৭ নৱেম্বৰ, ১৯৯৬

[ন্যায়াধীশ কে. ৰামস্বামী আৰু ন্যায়াধীশ জি.টি. নানৱতী]

দেৱানী কাৰ্যবিধি আইন, ১৯০৮: ধাৰা ১০৭(২) আদেশ III নিয়ম ৪, আদেশ XXIII, নিয়ম ১(১) আৰু (৪) আৰু আদেশ XXXI নিয়ম ৯।

প্ৰতিবাদীয়ে দাখিল কৰা ঘোষণামূলক মামলা- বিচাৰ আদালতে নিৰ্দেশ দিয়া মামলা- আবেদনকাৰীয়ে কৰা আপীল- আবেদনকাৰীৰ অধিবক্তাই আপীল আদালতৰ সন্মুখত কয় যে তেওঁলোকে আবেদনখন আগবঢ়াই নিব নিবিচাৰে- ফলস্বৰূপে আপীল প্ৰত্যাহাৰ কৰা বুলি খাৰিজ কৰা- আপীল আদালতৰ এই সিদ্ধান্ত উচ্চ ন্যায়ালয়ে সমৰ্থন কৰে- উচ্চতম ন্যায়ালয়ে ৰায় দিয়ে যে চিপিচিৰ আদেশ III, নিয়ম ৪ অনুসৰি অধিবক্তাক গোচৰৰ কাৰ্যবিধি যথাযথভাৱে সমাপ্ত নোহোৱালৈকে ৰেকৰ্ডত চলি থাকিবলৈ ক্ষমতা প্ৰদান কৰে- সেয়েহে, আপীল প্ৰত্যাহাৰ কৰিবলৈ পক্ষৰ পৰা দিয়া নিৰ্দেশনাৰ ওপৰত অধিবক্তাই বক্তব্য দিয়াৰ ক্ষমতা আছে - গতিকে আদালতে গোচৰৰ গুৰুত্ব বিবেচনা নকৰাকৈয়ে আবেদনখন প্ৰত্যাহাৰ কৰা বুলি খাৰিজ কৰিব পাৰে- উচ্চ ন্যায়ালয়ে নিশ্চিত কৰা আপীল আদালতৰ নিৰ্দেশক বৈধ বুলি গণ্য কৰা হৈছে।

**দেৱানী আপীল ক্ষেত্ৰাধিকাৰ: বিশেষ অনুমতিৰ আবেদন (চি) নং ২২২০১/  
১৯৯৬।**

চি.আৰ. নং ৪২৩৩/১৯৯৫ -গোচৰত প্ৰদান কৰা পঞ্জাব আৰু হাৰিয়ানা উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ ১৯.৭.৯৬ তাৰিখৰ ৰায় আৰু আদেশৰ পৰা।

আবেদনকাৰীৰ হৈ আৰ.এছ. ছিহোতা, শ্ৰীমতী সুৰেশ কুমাৰী, জি. উপাধ্যায় আৰু আৰ. ডি. উপাধ্যায়।

ন্যায়ালয়ৰ নিম্নোলিখিত আদেশ প্ৰদান কৰা হয়-

এই বিশেষ অনুমতি আবেদনখন পঞ্জাব আৰু হাৰিয়ানাৰ উচ্চ ন্যায়ালয়ে ১৯৯৬ চনৰ ১৯ জুলাইত ৪২৩৩/৯৫ নং দেৱানী পুনৰীক্ষণত জাৰি কৰা আদেশৰ বাবেই দাখিল কৰা হৈছে।

আবেদনকাৰীৰ জ্যেষ্ঠ ভাতৃ ১ নং প্ৰতিবাদীয়ে আবেদনকাৰী আৰু তিনিজন ভাতৃৰ বিৰুদ্ধে ১৯৯০ চনৰ ৪ মে'ৰ ডিক্ৰীক বাতিল কৰা বুলি ঘোষণা কৰিবৰ বাবে গোচৰ দাখিল কৰে, এই ডিক্ৰী ১৯৯৩ চনৰ ২৯ ছেপ্টেম্বৰত হোছিয়াৰপুৰৰ অধীনস্থ ন্যায়াধীশে জাৰি কৰিছিল। এই সিদ্ধান্তৰ বিৰুদ্ধে আবেদনকাৰীয়ে হোছিয়াৰপুৰৰ অতিৰিক্ত জিলা ন্যায়াধীশৰ আদালতত আবেদন জনায়। ১৯৯৫ চনৰ ১৫ ছেপ্টেম্বৰত আবেদনকাৰীৰ অধিবক্তাই কয় যে আবেদনকাৰীয়ে আবেদন আগবঢ়াব নিবিচাৰে। এই বক্তব্যৰ ভিত্তিত আবেদনখন প্ৰত্যাহাৰ কৰা বুলি খাৰিজ কৰা হয়। আবেদনকাৰীয়ে পুনৰীক্ষণত আপীল আদালতৰ নিৰ্দেশক প্ৰত্যাহ্বান জনায়। উচ্চ ন্যায়ালয়েও বিবাদিত আদেশত আপীল আদালতৰ সিদ্ধান্তক সমৰ্থন কৰে। ফলস্বৰূপে আবেদনকাৰীয়ে এই বিশেষ অনুমতিৰ আবেদনখন দাখিল কৰে।

আবেদনকাৰীৰ বিদ্বান অধিবক্তাই দাবী কৰিছে যে আবেদনকাৰীয়ে অধিবক্তাক আপীল প্ৰত্যাহাৰ কৰিবলৈ কৰ্তৃত্ব দিয়া নাছিল। আদালতে আবেদন গ্ৰহণ কৰাৰ পিছত বিচাৰ আদালতৰ যুক্তি আৰু সিদ্ধান্তৰ বৈধতা পৰীক্ষা কৰি গোচৰৰ গুৰুত্বৰ ওপৰত সিদ্ধান্ত নোলোৱালৈকে ইয়াক খাৰিজ কৰিব নোৱাৰে। আমি উপস্থাপন কৰা যুক্তিসমূহত কোনো যোগ্যতা বিচাৰি নাপাওঁ। চি.পি.চি. (দেৱানী কাৰ্যবিধি আইন)-ৰ আদেশ III, নিয়ম ৪, অনুসৰি গোচৰ বন্ধ নোহোৱালৈকে অধিবক্তাই প্ৰতিনিধিত্ব কৰিব পাৰে।

সেইবাবে পক্ষৰ নিৰ্দেশনাৰ ভিত্তিত তেওঁলোকে আবেদন প্ৰত্যাহাৰ কৰিব পাৰে। এতিয়া প্ৰশ্নটো হ'ল : অধীনস্থ ন্যায়াধীশৰ আদালতৰ সিদ্ধান্তৰ পৰা আপীল কৰা ডিক্ৰীটোৰ বিৰুদ্ধে আদালতে গুণাগুণৰ ভিত্তিত যুক্তিযুক্ত আদেশ দিব লাগিব নেকি? আদেশ XXIII, নিয়ম ১(১) আৰু (৪)-এ পক্ষসমূহক তেওঁলোকৰ দাবীসমূহ আংশিকভাৱে বা সম্পূৰ্ণৰূপে পৰিত্যাগ কৰিবলৈ অনুমতি দিয়ে। চিপিচিৰ ধাৰা ১০৭(২) অনুসৰি আপীলৰ ক্ষেত্ৰতো এই কথা প্ৰযোজ্য। আপীল আদালতে আপীলকাৰীক আপীল সম্পূৰ্ণৰূপে বা আংশিকভাৱে বাদ দিবলৈ অনুমতি দিব পাৰে। সেয়েহে, যদিও প্ৰথম অৱস্থাত আপীলটো আদেশ XXXI, নিয়ম ৯ৰ অধীনত গ্ৰহণ কৰা হৈছিল, তথাপিও আদালতে বিষয়টোৰ মূলমন্ত্ৰলৈ গৈ ইয়াৰ নিয়ম ১১ৰ অধীনত গুণাগুণৰ ওপৰত গুৰুত্ব নিদিয়াকৈ ইয়াক নাকচ কৰিব পাৰে।

সেই অনুসৰি আমি ধৰি লৈছোঁ যে অধিবক্তাই গ্ৰহণ কৰা ব্যৱস্থাটো চি.পি.চি.-ৰ আদেশ III, নিয়ম ৪-ৰ অধীনত তেওঁৰ ক্ষমতাৰ সৈতে সামঞ্জস্যপূৰ্ণ। যদি সঁচাকৈয়ে অধিবক্তাই পক্ষৰ স্বাৰ্থত বা পক্ষৰ নিৰ্দেশনাৰ বিৰুদ্ধে কাম কৰা নাই, তেন্তে প্ৰয়োজনীয় প্ৰতিকাৰ অন্য ঠাইত আছে আৰু আৰু আদালতৰ পদ্ধতিয়ে চি.পি.চি.-ৰ বিধানসমূহ মানি চলে। অতিৰিক্ত জিলা ন্যায়াধীশে দিয়া ৰায়দানত আমি কোনো অবৈধতা দেখা নাপাওঁ, যিটো ৰায়দান পুনৰীক্ষণৰ সময়ত উচ্চ ন্যায়ালয়ে সমৰ্থন কৰিছিল।

সেই অনুসৰি আবেদনকাৰীক আইন অনুসৰি আগবাঢ়ি যাবলৈ স্বাধীনতা দি বিশেষ অনুমতিৰ আবেদন খাৰিজ কৰা হয়।

টি.এন.এ.

আবেদন খাৰিজ কৰা হ'ল।

অনুবাদক: মায়াত্ৰী মহন্ত, জ্যেষ্ঠ অনুবাদক, অনুবাদ শাখা, গোহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়

## DISCLAIMER

"The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation".

“স্থানীয় ভাষালৈ অনূদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে। ইয়াৰ বাদে অন্য ক্ষেত্ৰত অনূদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ’ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্যকৰীকৰণ আৰু ৰূপায়নৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বিবেচিত হ’ব।“